

Nos produits sont conçus pour être utilisés correctement et avec précaution, pour l'usage auquel ils sont destinés. The Tool Connection décline toute responsabilité quant à l'usage incorrect de ses produits et ne saurait être tenue responsable de tout dommage corporel ou matériel affectant le personnel, les biens ou les équipements lors de l'utilisation des outils. Un usage incorrect annulera également la garantie.

Le cas échéant, la base de données d'applications et toutes les instructions fournies ont été conçues pour offrir des directives d'ordre général sur l'usage d'un outil particulier et, bien qu'une attention toute particulière ait été portée à l'exactitude des données, aucun projet ne doit être entrepris sans se reporter tout d'abord à la documentation technique du constructeur (manuel d'atelier ou d'utilisation) ou sans avoir recours à une autorité reconnue telle qu'Autodata.

Nous appliquons une politique d'amélioration continue de nos produits et, de ce fait, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques et les composants sans préavis. C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer du caractère approprié des outils et des informations avant leur utilisation.



**Safety First. Be Protected.**

## Garantie

Dans le cas d'une défaillance de ce produit résultant d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication, contacter directement notre Service Entretien au : **+44 (0) 1926 818186**. La garantie exclut l'usure normale, les consommables et l'usage abusif.



Distributed by **The Tool Connection Ltd**

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk www.toolconnection.co.uk



5 01834 1063481 >

# LASER®



6348

## Kit d'outils pour calage du moteur - VAG 1,2, 1,4 TSI

### Instructions

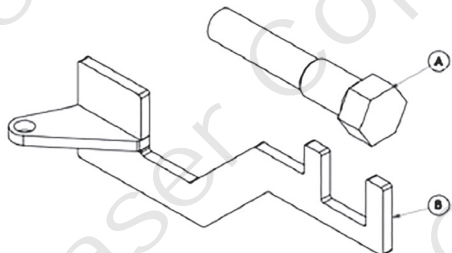


Description : Kit de deux pièces comprenant les éléments nécessaires pour bloquer le vilebrequin et les arbres à cames dans leur position de calage afin de permettre la dépose et le remplacement de la courroie de distribution d'arbre à cames.

## Composants

Les informations ci-dessous sont fournies uniquement à titre de référence. The Tool Connection Ltd recommande d'utiliser les données du constructeur ou Autodata.

Composant	Code OEM	Description	
A	C439	T10340	Pige de blocage de vilebrequin
B	C719	T10494	Outil de blocage d'arbre à cames



## Applications

Marque	Modèle	Type	Années	Codes moteur 1,2	Codes moteur 1,4
Audi	A1/A1 Sportback	TSFI g-tron	de 2012 à 2015	CJZA CYVB CJZB CYVA CJZC CJZD CYVD	CZCA CXSB CMBA CXSA CPWA CHPB CHPA CUKB CRJA CUKC GZDA CPVA CPVB
	A3 Cabrio				
	A3 Berline				
	A3/A3 Sportback				
	Q3				
Seat	Leon TSI	TSI			
	Leon ST	LPG			
		TGI			
Skoda	Fabia III	CNG			
	Fabia III Familiale				
	Octavia III				
Volkswagen	Golf VII	GTE			
	Jetta	Hybride			
	Passat	TSI Multicarburant			
	Golf SV/Sportsvan	TSI BlueMotion			
	Golf VII				
	Golf VII Familiale				
	Golf VII Wagon				
	Golf SV/Sportsvan				
	Golf VI Cabrio				
	Golf VII Familiale				
	Golf VII Wagon				
	Polo				

## Instructions

### Préparation et précautions :

- Déposer le carénage inférieur, le cache supérieur, l'admission d'air et la ou les courroies d'entraînement auxiliaire.
- S'assurer que le moteur est au PMH du cylindre 1.
- Déposer les obturateurs de l'arrière de l'arbre à cames d'admission et du bloc-moteur.
- Lors du desserrage ou du serrage des boulons de poulie d'arbre à cames ou de vilebrequin, utiliser TOUJOURS un outil de maintien de la poulie.
- Les composants fournis dans ce kit sont conçus pour bloquer l'arbre à cames/le vilebrequin dans leur position de calage et non pas pour les maintenir contre la charge de serrage ou de desserrage des boulons.

### Composant A

Utilisé pour bloquer le vilebrequin dans sa position de calage. Le composant **A** se visse sur le bloc de la façon illustrée à la **fig. 1** et le bras arrière du vilebrequin doit reposer sur l'extrémité de la pige avec le moteur au PMH du cylindre 1.

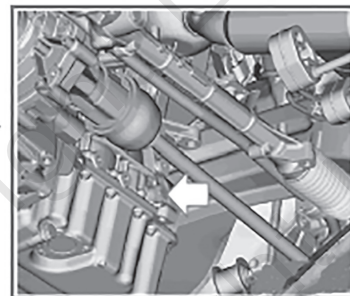
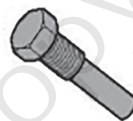


Fig. 1

### Composant B

Utilisé pour bloquer les arbres à cames dans leur position de calage l'un par rapport à l'autre. À installer de la façon illustrée à la **fig. 2** après installation du composant **B** avec le moteur au PMH du cylindre 1.

Le composant **A** s'installe à l'arrière des arbres à cames une fois que les obturateurs ont été déposés.

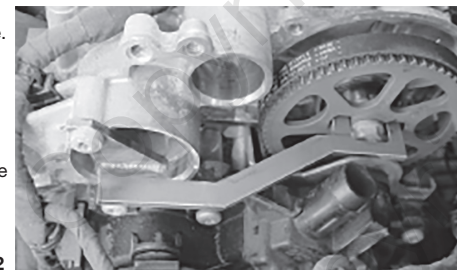


Fig. 2

Nuestros productos están concebidos para ser utilizados correctamente y para el uso previsto. The Tool Connection no asumirá ningún tipo de responsabilidad por el uso incorrecto de cualquiera de sus productos, así como de los daños al personal, bienes o material en el uso de los mismos. Dicho uso incorrecto dará lugar igualmente a la invalidación de la garantía.

Si procede, la base de datos de aplicaciones y toda información acerca de las instrucciones suministrada han sido elaboradas para ofrecer información general acerca del uso de una herramienta en particular. Sin embargo, si bien procuramos la máxima exactitud de los datos, no debe realizarse ningún trabajo sin consultarse previamente la documentación técnica del fabricante (manual de instrucciones o del taller) o hacer uso de una referencia reconocida como Autodata.

Nuestra política es mejorar continuamente nuestros productos y, por tanto, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones y componentes sin previo aviso. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que las herramientas y la información son las adecuadas antes de su uso.



**Safety First. Be Protected.**

## Garantía

En caso de defecto de material o mano de obra, póngase en contacto directamente con nuestro servicio de atención al cliente en el teléfono: **+44 (0) 1926 818186**. Quedan excluidos de la garantía los defectos provocados por el desgaste y deterioro normales o por un uso inapropiado, así como los elementos consumibles.



Vertrieb durch The Tool Connection Ltd

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR, GB  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk www.toolconnection.co.uk



# LASER<sup>®</sup>



6348

## Kit de herramientas de puesta a punto del motor - VAG 1.2 y 1.4 TSI

### Instrucciones

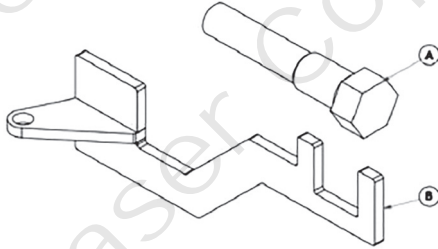


Descripción: Este kit de 2 piezas consta de los elementos necesarios para el bloqueo del cigüeñal y los árboles de levas en sus posiciones de distribución, para la extracción y sustitución de la correa de distribución del árbol de levas.

## Componentes

La información se aporta solo como referencia. The Tool Connection Ltd recomienda utilizar los datos del fabricante o de Autodata.

Componente	Ref. del fabricante original	Descripción
A	C439	Clavija de bloqueo del cigüeñal
B	C719	Herramienta de bloqueo del árbol de levas



## Aplicaciones

Marca	Modelo	Tipo	Años	Códigos de motor 1.2	Códigos de motor 1.4
Audi	A1/A1 Sportback	TSFI g-tron	2012-2015	CJZA CYVB CJZB CYVA CJZC CJZD CYVD	CZCA CXSB CMBA CXSA CPWA CHPB CHPA CUKB CRJA CUKC CZDA CPVA CPVB
	A3 Cabrio				
	A3 Saloon				
	A3/A3 Sportback				
	Q3				
Seat	León TSI	TSI			
	León ST	LPG			
		TGI			
Skoda	Fabia III	CNG			
	Fabia III Estate				
	Octavia III				
Volkswagen	Golf VII	GTE			
	Jetta	Hybrid			
	Passat	TSI MultiFuel			
	Golf SV/Sportsvan	TSI BlueMotion			
	Golf VII				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Golf SV/Sportsvan				
	Golf VI Cabrio				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Polo				

## Instrucciones

### Preparación y precauciones:

- Extraiga el protector de los bajos del motor, la cubierta superior, la admisión de aire y la(s) correa(s) de transmisión auxiliar(es).
- Asegúrese de que el motor se encuentra en el cilindro n.º 1 del PMS.
- Retire los tapones obturadores de la parte trasera de árbol de levas de entrada y el bloque motor.
- Al aflojar o apretar los tornillos de la polea del cigüeñal o del árbol de levas, utilice SIEMPRE una herramienta de sujeción de polea.
- El componente suministrado con este kit se utiliza para bloquear el árbol de levas/cigüeñal en su posición de distribución y no está diseñado para sujetarlos contra la carga de las fijaciones de apriete o aflojado.

### Componente A

Sirve para bloquear el cigüeñal en su posición de distribución. El componente **A** se atornilla en el bloque como se muestra en la **Fig. 1** y la red trasera del cigüeñal debe quedar sobre el extremo de la clavija con el motor en el cilindro n.º 1 del PMS.

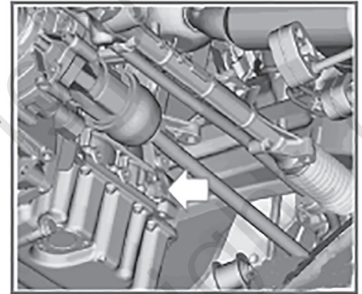


Fig. 1

### Componente B

Sirve para bloquear los árboles de levas entre sí en sus posiciones de distribución. Se coloca como se muestra en la **Fig. 2**, tras colocar el componente **B** con el motor en el cilindro n.º 1 del PMS.

El componente **A** se coloca en la parte trasera de los árboles de levas tras retirar los tapones obturadores.

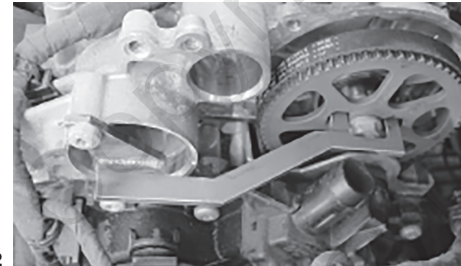


Fig. 2

I nostri prodotti sono stati ideati per essere usati correttamente e con attenzione per lo scopo previsto. Tool Connection non accetta alcuna responsabilità per l'uso improprio di qualsiasi suo prodotto, né per danni a persone, cose o apparecchiature verificatisi a seguito dell'uso dei prodotti stessi. Inoltre, l'uso improprio invalida la garanzia.

Se presenti, il database delle applicazioni ed eventuali altre informazioni facenti parte delle istruzioni intendono fornire un orientamento generale per l'uso di un particolare attrezzo; benché i dati siano presentati con la massima accuratezza, si sconsiglia d'intraprendere un progetto senza avere prima fatto riferimento alla documentazione tecnica della casa produttrice (manuale d'officina o di istruzioni) o all'uso consigliato da un'autorità riconosciuta del settore, come Autodata.

È nostra prassi migliorare continuamente i prodotti; ci riserviamo quindi il diritto di modificare specifiche e componenti senza preavviso. Spetta all'utente accertare l'idoneità degli attrezzi e delle informazioni prima dell'uso.



**Safety First. Be Protected.**

## Garanzia

Se il prodotto presenta materiali difettosi o vizi di fabbricazione, contattare direttamente la nostra divisione per l'assistenza clienti, al numero: **+44 (0) 1926 818186**. Dalla garanzia sono esclusi la normale usura, i materiali di consumo e l'utilizzo improprio.



Vertrieb durch The Tool Connection Ltd

Kinelson Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR, GB  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk [www.toolconnection.co.uk](http://www.toolconnection.co.uk)



5 01834 1063481 >

# LASER<sup>®</sup>



6348

## Kit di attrezzi per la messa in fase del motore VAG 1.2, 1.4 TSI

Istruzioni

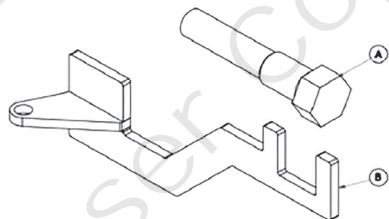


Descrizione: Kit in due pezzi comprendente i componenti necessari per bloccare l'albero motore e gli alberi a camme nella loro posizione di messa in fase, per poter smontare e sostituire la cinghia di distribuzione dell'albero a camme.

## Componenti

Le informazioni fornite sono esclusivamente a scopo indicativo. The Tool Connection Ltd suggerisce di utilizzare i dati del costruttore o di Autodata.

	Componente	Rif. OEM	Descrizione
A	C439	T10340	Perno di blocco albero motore
B	C719	T10494	Attrezzo di bloccaggio albero a camme



## Applicazioni

Marca	Modello	Tipo	Anno	Codici motore 1.2	Codici motore 1.4
Audi	A1/A1 Sportback	TSFI g-tron	2012 - 2015	CJZA CYVB CJZB CYVA CJZC CJZD CYVD	CZCA CXSB CMBA CXSA CPWA CHPB CHPA CUKB CRJA CUKC CZDA CPVA CPVB
	A3 Cabrio				
	A3 Berlina				
	A3/A3 Sportback				
	Q3				
Seat	Leon TSI	TSI			
	Leon ST	LPG			
		TGI			
Skoda	Fabia III	CNG			
	Fabia III Estate				
	Octavia III				
Volkswagen	Golf VII	GTE			
	Jetta	Hybrid			
	Passat	TSI MultiFuel			
	Golf SV/Sportsvan	TSI BlueMotion			
	Golf VII				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Golf SV/Sportsvan				
	Golf VI Cabrio				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Polo				

## Istruzioni

### Preparazione e precauzioni:

- Smontare il paraspruzzi inferiore del motore, il coperchio superiore, la presa d'aria, la/e cinghia/e di trasmissione ausiliaria/e.
- Accertarsi che il motore sia al PMS del cilindro nr. 1.
- Smontare i tappi di chiusura dal retro dell'albero a camme di aspirazione e dal blocco cilindri.
- Durante il serraggio o l'allentamento dei bulloni della puleggia dell'albero motore o dell'albero a camme, utilizzare SEMPRE un attrezzo di trattenimento della puleggia.
- I componenti in dotazione al presente kit servono a bloccare l'albero a camme/l'albero motore in posizione di messa in fase e non per trattenerli per resistere al carico applicato durante il serraggio o l'allentamento degli elementi di fissaggio.

### Componente A

Utilizzato per bloccare l'albero motore nella posizione di messa in fase. Il componente **A** si avvita nel blocco come mostrato nella Fig. 1 e il braccio posteriore dell'albero motore deve poggiare contro l'estremità del perno, con il motore al PMS del cilindro nr. 1.

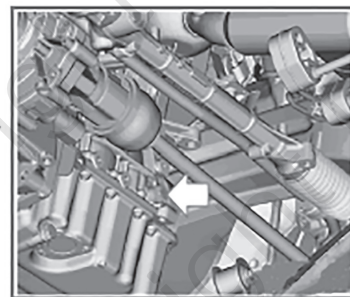


Fig. 1

### Componente B

Utilizzato per bloccare gli alberi a camme in posizione di messa in fase l'uno rispetto all'altro. Installare come illustrato nella Fig. 2 dopo aver installato il componente **B** con il motore al PMS del cilindro nr. 1.

Installare il componente **A** sul retro degli alberi a camme, una volta rimossi i tappi di chiusura.

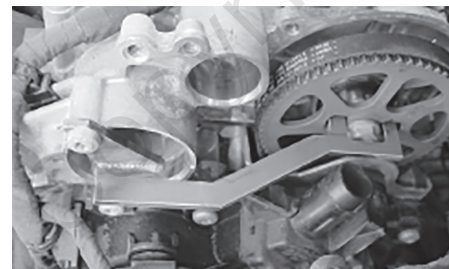


Fig. 2

Onze producten moeten correct en met zorg worden gebruikt voor het beoogde doel. The Tool Connection accepteert geen aansprakelijkheid voor onjuist gebruik van onze producten en kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor persoonlijk letsel en schade aan eigendommen of apparatuur als gevolg van het gebruik van de gereedschappen. Bij onjuist gebruik komt tevens de garantie te vervallen.

De toepassingsdatabase en gegeven instructies zijn, indien van toepassing, ontworpen om algemene richtlijnen te bieden voor het gebruik van een bepaald gereedschap, en hoewel we er alles aan doen om correcte gegevens te verstrekken, mag u niet aan projecten beginnen voordat u eerst de technische documentatie van de fabrikant (werkplaats- of instructiehandleiding) of een erkende autoriteit zoals Autodata heeft geraadpleegd.

Het is ons beleid onze producten voortdurend te verbeteren en daarom behouden wij ons het recht voor specificaties en onderdelen zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór het gebruik te controleren of de gereedschappen en informatie geschikt zijn.



**Safety First. Be Protected.**

## Garantie

Neem rechtstreeks contact op met onze serviceafdeling indien dit product defect raakt als gevolg van gebrekkige materialen of productiemethoden, via: **+44 (0) 1926 818186**. Normaal gebruik en de daarbij behorende slijtage zijn hiervan uitgesloten, evenals verbruiksartikelen en verkeerd gebruik.



Distributed by The Tool Connection Ltd

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk www.toolconnection.co.uk



5 01834 1063481 >

# LASER<sup>®</sup>



6348

## Distributiegereedschapsset VAG 1.2, 1.4 TSI

Instructies

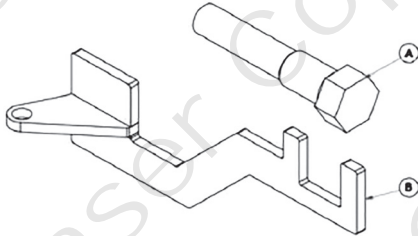


Beschrijving: Deze tweedelige set bevat onderdelen om de krukas en nokkenassen te blokkeren in de distributiestanden om de distributieriem te kunnen verwijderen en vervangen.

## Onderdelen

De informatie dient uitsluitend ter referentie. The Tool Connection Ltd adviseert fabrikantgegevens van Autodata te gebruiken.

Onderdeel	OEM-referentie	Beschrijving	
A	C439	T10340	Krukasblokkeerpen
B	C719	T10494	Nokkenasblokkeergereedschap



## Toepassingen

Merk	Model	Type	Jaar	Motorcodes 1.2	Motorcodes 1.4
Audi	A1/A1 Sportback	TSFI g-tron	2012 tot 2015	CJZA	CZCA
	A3 Cabrio			CYVB	CXSB
	A3 Saloon			CJZB	CMBA
	A3/A3 Sportback Q3			CYVA	CXSA
Seat	Leon TSI	TSI		CJZC	CPWA
	Leon ST	LPG		CJZD	CHPB
		TGI		CYVD	CHPA
Skoda	Fabia III	CNG			CUKB
	Fabia III Estate			CRJA	
	Octavia III			CUKC	
Volkswagen	Golf VII	GTE			CZDA
	Jetta	Hybrid		CPVA	
	Passat	TSI MultiFuel		CPVB	
	Golf SV/ Sportsvan	TSI			
	Golf VII	BlueMotion			
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Golf SV/Sportsvan				
	Golf VI Cabrio				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Polo				

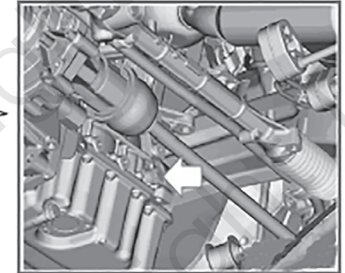
## Instructies

### Vorbereiding en voorzorgsmaatregelen:

- Verwijder de onderste motorbeschermplaat, bovenste motorafdekking, luchtinlaat en hulpaandrijfriem(en).
- Controleer of de motor in het BDP van cilinder 1 staat.
- Verwijder de afsluitpluggen aan de achterkant van de inlaatkokkenas en het cilinderblok.
- Gebruik ALTIJD poelieborggereedschap bij het los- of aandraaien van de nokkenas- of krukaspoeliebouten.
- De onderdelen in deze distributieset zijn bedoeld om de nokkenas/krukas in de ontstekingspositie te vergrendelen en zijn niet bedoeld om de assen te blokkeren tegen de belasting bij het aan- of losdraaien van bouten.

### Onderdeel A

Wordt gebruikt om de krukas in de afgestelde positie te blokkeren. Onderdeel **A** wordt in het blok gedraaid zoals afgebeeld in **afb. 1** en de achterste krukwang moet aansluiten tegen het uiteinde van de pen terwijl de motor is ingesteld op BDP van cilinder nummer 1.

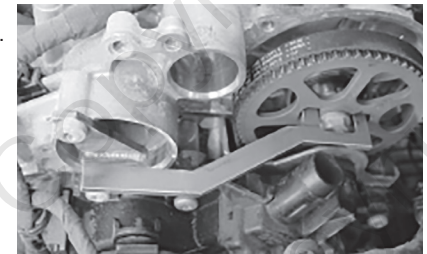


Afb. 1

### Onderdeel B

Wordt gebruikt om de nokkenassen in hun afgestelde posities ten opzichte van elkaar te vergrendelen. Monteren zoals aangegeven in **afb. 2** nadat eerst onderdeel **B** is gemonteerd met de motor op BDP van cilinder nummer 1.

Monteer onderdeel **A** aan de achterkant van de nokkenassen nadat de afsluitpluggen zijn verwijderd.



Afb. 2



Os nossos produtos foram concebidos para serem utilizados de forma correta e cuidadosa para a finalidade prevista. The Tool Connection não assume qualquer responsabilidade pela utilização incorreta dos seus produtos, pelo que não pode ser responsabilizada por quaisquer danos pessoais, materiais ou de equipamento ocorridos durante a utilização das ferramentas. Além disso, a sua utilização incorreta anula a garantia.

A base de dados de aplicações e quaisquer instruções facultadas, se aplicáveis, foram concebidas para oferecerem orientações gerais sobre a utilização de uma determinada ferramenta e, embora se tenha prestado toda a atenção à exatidão dos dados, nenhum projeto deverá ser iniciado sem consultar primeiro a documentação técnica do fabricante (o manual de oficina ou de instruções) ou sem recorrer a uma autoridade reconhecida, como a Autodata.

Seguimos uma política de melhoria contínua dos nossos produtos, pelo que nos reservamos o direito de alterar especificações e componentes sem aviso prévio. Cabe ao utilizador a responsabilidade de garantir a adequação das ferramentas e das informações antes da respetiva utilização.



**Safety First. Be Protected.**

## Garantia

Em caso de avaria do produto devido a defeitos de fabrico ou mão de obra, contactar o nosso departamento de assistência através da linha direta: **+44 (0) 1926 818186**. Exclui-se o desgaste normalmente provocado pelo uso, bem como os artigos consumíveis e a utilização indevida.



Vertrieb durch The Tool Connection Ltd

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR, GB  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk www.toolconnection.co.uk



5 018341 063481 >

# LASER<sup>®</sup>



6348

## Kit de ferramentas de sincronização do motor - VAG 1.2, 1.4 TSI

### Instruções

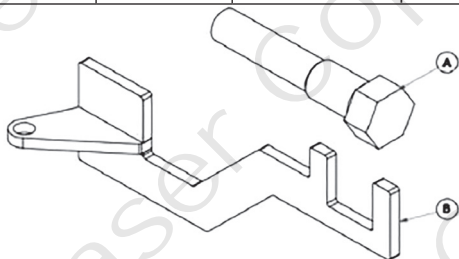


Descrição: kit de duas peças constituído pelos componentes necessários para fixar a cambota e as árvores de cames nas respetivas posições sincronizadas de forma a permitir a remoção e substituição da correia de distribuição da árvore de cames.

## Componentes

As informações que se seguem servem apenas para referência. The Tool Connection Ltd recomenda a utilização dos dados do fabricante ou da Autodata.

Componente	Ref.º do fabricante	Descrição
A	C439	Pino de bloqueio da cambota
B	C719	Ferramenta de bloqueio da árvore de cames



## Aplicações

Marca	Modelo	Tipo	Anos	Códigos de motor 1.2	Códigos de motor 1.4
Audi	A1/A1 Sportback	TSFI g-tron	2012 a 2015	CJZA CYVB CJZB CYVA CJZC CJZD CYVD	CZCA CXSB CMBA CXSA CPWA CHPB CHPA CUKB CRJA CUKC CZDA CPVA CPVB
	A3 Cabrio				
	A3 Saloon				
	A3/A3 Sportback				
	Q3				
Seat	Leon TSI	TSI			
	Leon ST	LPG			
		TGI			
Skoda	Fabia III	CNG			
	Fabia III Estate				
	Octavia III				
Volkswagen	Golf VII	GTE			
	Jetta	Hybrid			
	Passat	TSI MultiFuel			
	Golf SV/Sportsvan	TSI BlueMotion			
	Golf VII				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Golf SV/Sportsvan				
	Golf VI Cabrio				
	Golf VII Estate				
	Golf VII Wagon				
	Polo				

## Instruções

### Preparação e precauções:

- Desmontar a carenagem inferior do motor, a tampa superior, a admissão de ar e a(s) correia(s) de transmissão auxiliar(es).
- Certificar-se de que o motor está no cilindro n.º 1 do PMS.
- Desmontar as tampas obturadoras da traseira da árvore de cames de admissão e do bloco de cilindros.
- Ao desapertar ou apertar os parafusos da polia da cambota ou da árvore de cames, utilizar SEMPRE uma ferramenta de fixação de polias.
- Os componentes fornecidos neste kit destinam-se a bloquear a árvore de cames/cambota nas respetivas posições sincronizadas, não tendo sido desenvolvidos para as fixar contra a carga aplicada ao apertar ou desapertar fixações.

### Componente A

Utilizado para bloquear a cambota na respetiva posição sincronizada. O componente **A** é aparafusado no bloco conforme apresentado na **Fig. 1** e a rede traseira da cambota deverá encaixar contra a extremidade do pino com o motor fixado no cilindro n.º 1 do PMS.

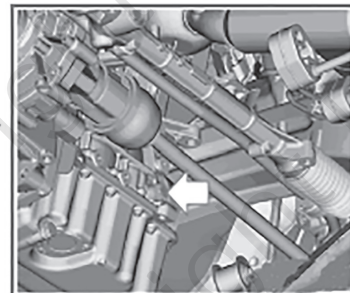


Fig. 1

### Componente B

Utilizado para bloquear as árvores de cames nas respetivas posições sincronizadas entre si. Encaixar conforme apresentado na **Fig. 2** depois de instalar o componente **B** com o motor fixado no cilindro n.º 1 do PMS.

Encaixar o componente **A** na traseira das árvores de cames depois da remoção dos obturadores.

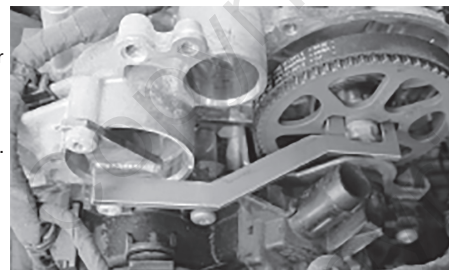


Fig. 2

Unsere Produkte sind für die ordnungsgemäße und sorgfältige bestimmungsgemäße Verwendung konzipiert. Tool Connection übernimmt keine Haftung für eine unsachgemäße Verwendung unserer Produkte. Des Weiteren kann Tool Connection für keine Schäden an Personen, Gegenständen oder Geräten verantwortlich gemacht werden, die sich bei der Nutzung der Werkzeuge ergeben. Eine unsachgemäße Verwendung macht darüber hinaus die Garantie nichtig.

Falls zutreffend dienen die Anwendungsdatenbank und alle bereitgestellten Anweisungen als allgemeine Anleitungen zur Verwendung eines bestimmten Werkzeugs. Zwar wird jede Anstrengung unternommen, die Richtigkeit der Daten zu gewährleisten, doch sollte kein Projekt durchgeführt werden, ohne zuerst die technische Dokumentation des Herstellers (Werkstatt- oder Bedienungsanleitung) oder eine anerkannte Autorität wie Autodata zurate zu ziehen.

Ständige Produktverbesserung ist unsere Philosophie. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen und Komponenten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Eignung der Werkzeuge und Informationen vor ihrer Verwendung sicherzustellen.



**Safety First. Be Protected.**

## Garantie

Sollte aufgrund fehlerhafter Materialien oder Verarbeitung ein Defekt an diesem Produkt auftreten, wenden Sie sich direkt an unsere Serviceabteilung: **+44 (0) 1926 818186**. Normale Abnutzung und Verschleiß sind ebenso ausgeschlossen wie Verbrauchsmaterialien und Missbrauch.



Vertrieb durch The Tool Connection Ltd

Kington Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR, GB  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk [www.toolconnection.co.uk](http://www.toolconnection.co.uk)



5 018341 063481 >

# LASER<sup>®</sup>



6348

## Motoreinstellwerkzeugsatz

### VAG 1.2, 1.4 TSI

#### Anweisungen

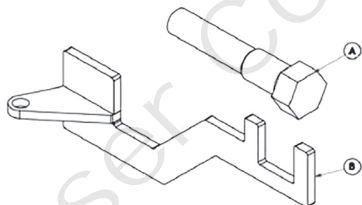


Beschreibung: Das zweiteilige Kit enthält die Komponenten, mit denen die Kurbelwelle und die Nockenwellen in eingestellter Stellung arretiert werden können. Damit werden der Ausbau und Austausch des Steuerriemens möglich.

## Komponenten

Die unten angegebenen Informationen dienen nur als Referenz. The Tool Connection Ltd empfiehlt die Nutzung der Daten des Herstellers oder von Autodata.

Komponente	OEM-Kennziffer	Beschreibung
A	C439	Arretierstift für Kurbelwelle
B	C719	Arretierwerkzeug für Nockenwelle



## Einsatzmöglichkeiten

Marke	Modell	Typ	Baujahre	Motorcodes 1.2	Motorcodes 1.4
Audi	A1/A1 Sportback	TSFI g-tron	2012 bis 2015	CJZA CYVB CJZB CYVA CJZC CJZD CYVD	CZCA CXSB CMBA CXSA CPWA CHPB CHPA CUKB CRJA CUKC CZDA CPVA CPVB
	A3 Cabriolet				
	A3 Limousine				
	A3/A3 Sportback				
	Q3				
Seat	Leon TSI	TSI			
	Leon ST	LPG			
		TGI			
Skoda	Fabia III	CNG			
	Fabia III Combi				
	Octavia III				
Volkswagen	Golf VII	GTE			
	Jetta	Hybrid			
	Passat	TSI MultiFuel			
	Golf SV/Sportsvan	TSI BlueMotion			
	Golf VII				
	Golf VII Kombi				
	Golf VII Kombi				
	Golf SV/Sportsvan				
	Golf VI Cabriolet				
	Golf VII Kombi				
	Golf VII Kombi				
	Golf VII Kombi				
	Golf VII Kombi				
	Golf VII Kombi				
	Golf VII Kombi				
Golf VII Kombi					
Polo					

## Anleitung

### Vorbereitung und Vorsichtsmaßnahmen:

- Unterschild des Motors, obere Abdeckung, Lufteinlass und Hilfsantriebsriemen ausbauen.
- Sicherstellen, dass sich der Motor in OT-Stellung von Zylinder 1 befindet.
- Abdeckkappen von der Rückseite der Einlassnockenwelle und des Zylinderblocks entfernen.
- Beim Lösen oder Anziehen der Schrauben der Nockenwellen- oder Kurbelwellenscheibe IMMER Riemenscheibenhaltewerkzeug verwenden.
- Die in diesem Werkzeugsatz enthaltenen Komponenten sollen die Nocken-/Kurbelwelle in ihrer eingestellten Position arretieren. Sie dienen nicht dazu, sie gegen die Last des Festziehens oder Lösen von Befestigungen zu halten.

### Komponente A

Dient zur Arretierung der Kurbelwelle in eingestellter Position. Komponente **A** wird wie in **Abb. 1** dargestellt in den Motorblock geschraubt. Die hinterste Wange der Kurbelwelle sollte an das Stiftende stoßen, wenn Zylinder 1 des Motors auf OT steht.

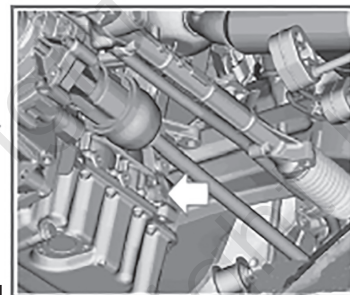


Abb. 1

### Komponente B

Dient dazu, die Nockenwellen in eingestellter Stellung zueinander zu arretieren. Wie in **Abb. 2** dargestellt nach der Montage von Komponente **B** mit dem Motor auf OT von Zylinder 1 montieren.

Komponente **A** nach dem Entfernen der Abdeckkappen an der Rückseite der Nockenwellen montieren.

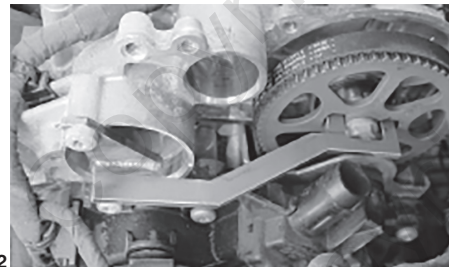


Abb. 2